

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale di Cagliari (l-Italja) fis-26 ta' April 2013 — Proċeduri kriminali kontra Sergio Alfonso Lorrai

(Kawża C-224/13)

(2013/C 207/23)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale di Cagliari

Parti fil-kawża prinċipali

Sergio Alfonso Lorrai

Domandi preliminari

- (1) L-interpretazzjoni tal-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali u tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, tipprekludi l-applikazzjoni tal-Artikoli 70, 71 u 72 tal-kodiċi tal-proċedura kriminali, sa fejn dawn jimponu, ladarba tkun giet iwwerifikata l-inkapaċità tal-akkużat li jippartecipa xjentement fil-proċeduri minhabba patoloġija irreversibbli u li ma huwiex ser imur għall-ahjar, li jiġu sospizi l-proċeduri għal żmien indeterminat, filwaqt li tissottometti l-mard għall-verifiki perizjali fuq bażi regolari?
- (2) L-interpretazzjoni tal-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali u t-tieni paragrafu tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea tipprekludi l-applikazzjoni tal-punt 3 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 159 tal-kodiċi kriminali, sa fejn dan jimponi s-sospensjoni tal-preskrizzjoni għal żmien indeterminat (estiża semestru b'semestru skont l-Artikolu 72 tal-kodiċi tal-proċedura kriminali) fil-każ ta' akkużati li ma jkunux jistgħu jippartecipaw xjentement fil-proċeduri minhabba patoloġija irreversibbli u li ma hijiex ser titjieb?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (il-Belġju) fid-29 ta' April 2013 — Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix vs Région wallonne

(Kawża C-225/13)

(2013/C 207/24)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix

Konvenut: Région wallonne

Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 7 tad-Direttiva 75/442/KEE dwar l-iskart⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li jippermetti l-klassifikazzjoni bhala pjan ta' mmanigġar ta' skart dispożizzjoni legiżlattiva li tipprovdi li, b'deroga mir-regola li l-ebda landfill ma tista' tiġi awtorizzata barra mis-siti previsti mill-pjan ta' mmanigġar ta' skart, il-landfills li ġew awtorizzati qabel id-dhul fis-sehh ta' dan il-pjan ta' mmanigġar ta' skart jistgħu, wara dan id-dhul fis-sehh, jiġu awtorizzati mill-gdid fuq l-artijiet li kienu s-sugġett tal-awtorizzazzjoni qabel id-dhul fis-sehh tal-pjan ta' mmanigġar ta' skart?
- (2) L-Artikolu 2(a) tad-Direttiva 2001/42/KE dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent⁽²⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li jinkludi fil-kunċett ta' pjan u programm dispożizzjoni legiżlattiva li tipprovdi li, b'deroga mir-regola li l-ebda landfill oħra ma tista' tiġi awtorizzata barra mis-siti previsti mill-pjan ta' mmanigġar ta' skart mitlub mill-Artikolu 7 tad-Direttiva 75/442/KEE dwar l-iskart, il-landfills awtorizzati qabel id-dhul fis-sehh ta' dan il-pjan ta' mmanigġar ta' skart jistgħu, wara dan id-dhul fis-sehh, jiġu awtorizzati mill-gdid fuq l-artijiet li kienu s-sugġett tal-awtorizzazzjoni qabel id-dhul fis-sehh tal-pjan ta' mmanigġar ta' skart?
- (3) Fil-każ ta' risposta affermattiva għat-tieni domanda, it-tieni paragrafu tal-Artikolu 70 tad-digriet tas-27 ta' Ġunju 1996 dwar l-iskart, emendat bid-digriet tas-16 ta' Ottubru 2003, jissodisfa r-rekwiżiti tal-evalwazzjoni tal-effetti stabbiliti bid-Direttiva 2001/42/KE?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 75/442/KEE, tal-15 ta' Lulju 1975, dwar l-iskart (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 1, p. 23).

⁽²⁾ Direttiva 2001/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-27 ta' Ġunju 2001, dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 6, p. 157).

Appell ipprezentat fid-29 ta' April 2013 minn Albergo Quattro Fontane Snc mid-digriet mogħtia mill-Qorti Generali (Ir-Raba' Awla) fl-20 ta' Frar 2013 fil-Kawżi magħquda T-278/00 sa T-280/00, T-282/00 sa T-286/00 u T-288/00 sa T-295/00, Albergo Quattro Fontane et vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-227/13 P)

(2013/C 207/25)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Appellanti: Albergo Quattro Fontane Snc (rappreżentanti: A. Bianchini u F. Busetto, avukati)